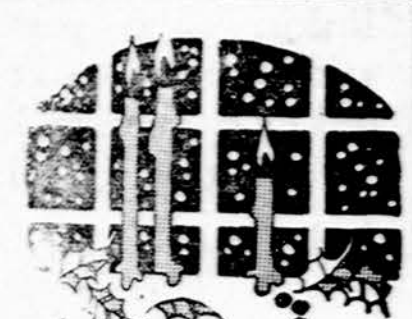




“Aš skelbiu jums didį džiaugsmą,
šiandien gimė Išganytojas.” (Luk. 2, 10-12)



ŠVIESA ŠVIEČIANTI TAMSIBĖSE

Kun. V. Rimšelis, MIC

Visas pasaulis laukė tūkstančių metų Gelbėtojo. Visą žmonių buvo apgaubusi slėgianti tamsa, iš kurios nesimatė nei kelio, nei šviesos. Dievo pažadas, duotas pirmiesiems žmonėms amžių pradžioje, kad ateis Atpirkėjas, ėjo iš kartos į kartą ir švitėjo mažų spindulėlių visose tautosose.

Išrinktojoje žydų tautoje

Prieš Kristaus gimimą pasaulio sugedimas pasiekė ar tik ne aukščiausią laipsnį. Prieita prie nykaus religinio sukrėtimo, kada daugybė dievų vaidavo tik aibę žmogiškosios prigimties iškrypimų. Net ir išrinktojoje žydų tautoje, kuri žinojo turinti tikrosios religijos apraišką, religinis gyvenimas buvo persunktas ne dvasios, bet kūno rūpesčiais.

Kristus rado žydų tautoje daug religinių sektų, kurios buvo užslopinusios sielos aukštųjų polėkių. Žymiausias buvo sadukėjai, farizėjai ir Rašto žinovai. Sadukėjai netikėjo sielos nemirtingumu ir nepripažino pomirtinio gyvenimo. Netgi taisai sinodas, kuris turėjo aiškinti religines tiesas, buvo sudarytas iš tokių atstovų, kurie patys neturėjo tikėjimo ir nesirūpino moralės įstatymais. Vyriausias kunigas labiau buvo susirūpinęs laikinąja gerove kaip tarnavimu Dievui. Farizėjai pripažino Mozės įstatymą ir skrupulingai laikėsi raidės, nematydami įstatymo dvasios. Taip ir užmušė raidę dvasią, kurios apsaugojimui įstatymas buvo duotas. Farizėjai įsinarpliojo ir paklydo išvirstinėse smulkmenose: apsiplvimo, pasninkuose, viešose maldingumo praktikose. Todėl net ir šventų dienų užlaikymas pasidarė nepakeliamas našta. Prieita iki juokus keliančių nuostatų, — farizėjų aiškinimu, negalima buvo valgyti kiaušinio, jeigu buvo vištos padėtas Subatos dieną.

Kai Kristus gimė, Dovidio sosto sėdėjo Erodas, anų laikų didžiausias kriminalistas. Jis užmušė savo žmoną Mariamę, svainį Aristobulą, nužudė du Makabėjų palikuonis — Juozapą ir Hyrkaną II. Jis patsai pasmaugė savo sūnus iš pirmosios žmonos, gyvus sudegino farizėjų vadus ir prieš pat mirtį įsakė nužudyti sūnų Arohelajų. Tokioje išrinktosios tautos aplinkoje gimė Kristus.

Pagonių pasaulyje

Dar juodesnis vaizdas buvo pagoniškose tautosose. Jų būklė šv. Povilas nušviečia laiške romiečiams: „Jie pilni visokios neteisybės, piktenybės, paleistuvystės, godulystės, nedorumo, pilni pavydo, žmogžudystės, barnių, vyliaus, nelabumo; slapsti apkalbinėjimai, garbės pėšiškai, Dievo nekenciami, įžeidėjai, gimdytojams neklusnūs, bepročiai, neištikimi, be meilės, nesan doringi, be galeistingumo.“ (1. 29-31). Taigi pagonių gyvenime buvo susibūrusios žemiausios ydos su įvairiais prigimties iškrypimais.

Anų laikų Romos istorikai patvirtina tą sugedimą ir žiaurumą, kurio buvo pasiekusi nelaiminga žmonija. Vergai Romos imperijoje buvo baudžiami mir-

timi be jokios atsakomybės. Imperatoriaus Trajano įsakymu žuvo 10 tūkstančių gladiatorių, kovojančių arenose. Cirkuose ir amfiteatruose liejosi žmonių kraujas, kad žiūrovų minia galėtų pasidžiaugti.

Patys pagonys pradėjo bėdintis tokiu gyvenimu ir jau nebe galėjo pakelti taip žemo moralinio susmukimo. Ir jie laukė pranašautų ženklų, nurodančių žadėtąjį Mesiją. Rytų išminčiai dairėsi į dangaus skliautą, ar nepamatys kokio ženklo, kaip seniai, labai seniai buvo pranašauta.

Gimimo aplinka

Ir pagaliau Atpirkėjas atėjo. Jis gimė ne karališkuose rūmuose, o tik gyvulių tvarte. Jis pirmą kartą, pravėręs akis, pamatė gražų savo Motinos veidą, kurį, kaip Dievas, nuo amžių pažinojo. Jis pažino ir šv. Juozapą, kai šis, priėjęs prie edžių, bandė Vaikelį pasižiūrėti į mažą veiduką. Sakoma, kad tą naktį, kai Jėzus gimė, būta prie edžių ir gyvulių. Tada ir juos Dievas pirmą kartą pamatė savo žmogiškomis akimis. Tai buvo pirmoji Dievo patirtis žmogiškoje prigimtyje. Visa aplinka buvo šalta ir nedėkinga, o Marija su Juozapu žinojo, kad jų globoje šis gražusis Vaikelis yra tasai Mesijas, apie kurį visi Raštai rašė ir dėl kurio visi pranašai buvo pašaukti.

Tegu šiandien šalta toje galvijų kūtėlėje, bet Juozapas greitai savo rankomis pasirūpins, kad Vaikelis ir Jo Motina nei šaltų, nei kentėtų.

Marijos mintimis

Dabar Marija Jį glaudė prie savo krūtinės ir mintimis pripildė visą dangų ir žemę. Jis sprendė Dievo minčių paslaptį, kuri prasidėjo, kai pirmą kartą šviesos angelas pasakė Aukščiausiam: „netarnausi!“ Tada danguje liko daugybė tuščių vietų. Piktieji angelai kaip žaibas krito iš dangaus. Ką Dievas sukūrė, viskas buvo gera ir gražu. Žemėje Jis sukūrė du žmones. Pirmoji moteris nepaklausė Aukščiausiojo įsakymo. Ji Jam nusikalto, nusikalto tada ir pirmasis vyras. Marija savo mintyse matė, kaip pirmieji žmonės darė atgailą. Nusikalte angelai nesigailėjo. Todėl jie neatšaukiami pasmerkti. O žmonių Dievas pasigailėjo, — Jis jiems pažadėjo Mesiją.

Marija rankomis klostė ir glaudė prie savęs Vaikelį, o mintimis siekė tolimiausius žemės kraštus. Atkrito žmogus nuo Aukščiausiojo, atėjo į pasaulį mirtis. Žemė per tiek amžių prisisunkė žmonių kraujo, jų kaulai pridengė jos paviršių. Nepatiko Aukščiausiam gyvulių auka ir atnašaujamas jų kraujas. Apie tai Raštai kalba. Mesijas sako tenai pranašo žodžias, kad Jis atėjo Dievo valios vykdyti. Tai ne vizija, ne sapnas, bet tikrovė. Jos rankose guli Mesijas, o ji Jo Motina. Neapsakoma meile degė visa siela, kai Marija vis dar daugiau ir daugiau žiūrėjo į tą naktį gimusį Vaikelį.

Tai Jis atpirks žmones ir sugrąžins savo tautą Aukščiausiam, o ji, Marija, Jo Motina — toli moteris, apie kurią Die-

vas sakė, kad ji sutrins galvą žalčiui, tykančiam jos kulnies. Tai atpirkimo pradžia. Atpirkimas prasideda su ja, su ta moterimi, kuri šiandien galvijų kūtėlėje laiko savo rankose gimusį Mesiją.

Žodžiais to nepasakysi, bet Marija nieko ir nesakė. Ji mąstė apie žmones ir tautas. Daug jų praėjo per pasaulį nuo amžių pradžių iki Mesijo užgimimo. Daug jų praeis iki pasaulio pabaigos. Visų jų viltis ir išganymas guli šiandieną jos rankose. Kasgi tai patikės ir ar suprast, kad Mesijas, Dievo Sūnus, šiandien mažas Vaikelis, rankomis pasiekiamas.

Regis, dangaus skliaute greit-

be galybės ženklų, nes atėjo gelbėti silpno žmogaus.

Išganyto kelyje Dievas su žmogumi atsistoja lygiomis teisėmis: Dievas turi laisvę ir žmogus ją turi. Dievas galėjo sukurti žmogų be jo atsisakymo ir sutikimo, betgi be jo sutikimo negali jo išgelbėti. O ir laisvasis žmogus nenueis pas Kristų, jeigu dangaus Tėvas jo nepakvies. Taigi vienoje ir kitoje pusėje yra pilnutinė laisvė.

Po Kristaus atėjimo į šį pasaulį atpirkime žmogui vyksta nuolatinė įtampa. Dievas reikalauja iš sielos laisvo apsisprendimo. Kristaus mokslas turi žmogaus sielą apšviesti ir uždegti ta meile, kuria gyvena patsai Dievas. Todėl pasaulio atnaujinimas turi ateiti iš atpirkto žmogaus atsinaujinimo. Tačiau ir krikščioniškosios eros raidoje randame pasaulyje daug žiaurumo. O šių dienų pasaulio



KALĖDŲ MALDA

Suledėjusiomis lūpomis, asarotomis akimis, nevilčios iškankinti puolame prie Tavo prakartės, šventasis Kūdiki. Pirmiki mūsų prašymus, maldas, pirmiki mūsų ilgesį, pasiryžimus, pirmiki karžygių aukas, pirmiki mūsų mylinčių asarų, maldas, skausmu persunktus rūpesčius, išlaikyk mus visus gražiai ateitį. Suteiki dangaus laimę svečioje šalyje iš vargo ir bado mirusiems.

Iš Sibiro maldaknygės „Marija, gelbėki mus“

čiau žvaigždės nusikinsi kaip mintimis Dievą pasieksi. O šiandieną dangaus ir žemės Kūdikis, viskas buvo gera ir gražu. Žemėje Jis sukūrė du žmones. Pirmoji moteris nepaklausė Aukščiausiojo įsakymo. Ji Jam nusikalto, nusikalto tada ir pirmasis vyras. Marija savo mintyse matė, kaip pirmieji žmonės darė atgailą. Nusikalte angelai nesigailėjo. Todėl jie neatšaukiami pasmerkti. O žmonių Dievas pasigailėjo, — Jis jiems pažadėjo Mesiją.

Tiesoje ir dvasioje

Tą naktį atskubėjo iš laukų piemenys. Jie išgirdo angelų giesmę. Jie nebuvo Raštų skaičiavę. Jie — tik geros valios žmonės. Todėl pažino Mesiją. Jie nežinojo pagarbos ženklų, kurių reikalauja karalių dvarai. Jie pagarbino Mesiją tiesoje ir dvasioje, nes jie mylėjo tiesą ir buvo geros valios žmonės. Žinoma, neužtenka tik geros valios. Kad ateitum prie Kristaus, be savojo pasiruošimo, reikia dar ir dangiškosios malonės, reikia dangaus Tėvo pakvietimo (Jon. 6,44).

Dabar po tiekų šimtų metų, po to, kai jau Kristus nukankintas ir mirė ant kryžiaus ir atpirkto žmonių gimė, vėl mintimi grįžtame per istorijos lapus iš atpirkto žmogaus sielos į gimusio Vaikelio prakartę.

Lygiomis teisėmis su Dievu

Tas Vaikelis sukūrė visą pasaulį, nes Jis — visagalis Dievas. Bet Jis atėjo į šį pasaulį

Kova ir pergalė

Šių dienų „visagaliai“ bedievai tiesia savo rankas prie Vaikelio Jėzaus, kaip ir anuomet žiaurusis Erodas, norėdami Jį nužudyti. Negalėdami Jo atrasti, neapykantos kovą atkreipia į Kristaus sekėjus. Toje kovoje, kur kovolama nelygiais ginklais, dangus pripildomas kankinių sielomis. Ir kas laimės? Laimės tie, kurie šiandien yra pažeminę dėl Kristaus vardo. Palaiminti, kai jums piktžodžiauja ir persekioja jus ir meluodami sako visa pikta prieš jus dėl manęs“ (Mat. 5,11).

Nūdienis pasaulio veidas iškreiptas gal dėl to, kad krikščionys atkrito nuo Kristaus meilės. Bet gal Dievas leidžia savo išrinktiesiems išgyventi Vaikelio Jėzaus trapumą ir ne-saugumą, kad po tamsios nakties išauštų šviesesnė diena ir po aršios kovos būtų garbingesnė pergalė.

Kūčių diena Kalifornijoje

ALGIRDAS GUSTAITIS, Los Angeles, Calif.

Pasukau Hollywoodo širdimi pajūri. Ilgis kaklais elektrinių šviesų laikikliai ties antrais aukštais.

Kas pendsiasdešimt žingsnių — margaspalviai sniego seniai, briedžiai rogutėse. Baltos žvaigždės, raudonos metrinės žvakės, žaliai spindintys lapai, auksiniai, mėlyni, raudoni, balti blizgučiai, žibintai. „Seasons Greetings“, „A very Merry Christmas“ virš gatvių. Įvairiomis spalvomis. Vakaraus juos pagausa elektra, spragsi, mirgsi besitartinančių Kalėdų diena.

Amerikoje Kalėdos — didžiausioji šventė. Ir didelio biz-

na — žalia — raudona. Lietuviškos vėliavos spalvos. Ar mūsų kultūrinė įtaka pasiekė Ameriką? Tik ne šiuo atveju. Geltona reiškia tuoj reikės sustoti; žalia — važiuok, raudona — stok ir lauk žalios.

Paskutinis paštas prieš Kalėdas. Turtingiausias pasaulio kraštas teistengia kartą dienų pristatyti laiškus. Net ir prieš Kalėdas. Laikraščius esame įpratę gauti apie tris kartus savaitėje. Beveik kasdien atneša klaidingu adresu japoniškų, žydiškų, amerikoniškų laikraščių, laišku. Klaidingu adresu. Pabraukęs teisingąjį mėtau pašto dėžutė. Bet kiek kaimynų nesiteikia baladotis su pas juos klaidingai pakliuvusia korespondencija.

Kiek šiandien sveikinimų atkeliauja? Krūva. Va, iš Jungtinių Tautų: Seasons Greetings, Feliz Ano Nuevo, Meilleurs Voeux ir rusiškai, japoniškai — visomis oficialiomis Jungtinių Tautų kalbomis. Aštuonių puslapių kortelė iš Australijos: Remembrance and all Kind Thoughts this Christmas tide and Throughout the Coming Year. Iš Brazilijos: Feliz Ano Novo. Bičiuliai iš Argentinos Muchas Felicidades para Navidad y Ano Nuevo. Elvis Presley: Elvis and the Colonel. Walt Disney and Staff. Lawrence Welk. Kongresmanai, senatoriai, miesto galvos ir ne visai galvos.

Kortelės ant eglutės, radijo su lietuviška trispalve ir „taksiuku šleiviuku“ viršuje, aplink sofą, ant stalo, virš knygų, ant staliuko, ir virvute sudėstytos. Maždaug dešimt amerikietiškių prieš vieną lietuvišką. Keletas Beatos Trumpauskaitės kortelių, išleistų Akademino skautų sąjūdžio. Gražūs jie: sniegė, Vytis, raudona, auksinė, tamsiai žalia ir juoda lietuviškos ornamentikos snaigė, auksinė, juodame. Keletas su Pabalčiu, su Karaliaučium. Iš latvio sveikinimas lietuviškai. O Lietuvos Pasiuntinybės JAV-sė kortelėje J. Aistis lenkia susikaupiman:

O kaip balta dabar jinai, tė- /vynė,

Po sniego apklotu užsnigusi, /plati,



J. Dobkevičiūtė-Paukštelienė

Rūpintojėlis (aliejus)

Lyg apsigobus žėrinčiais žvaigždynais Nežemiška, šventa ir nuostabi naktis...

„Ar nenorėtum tokių safari?“ — klausia kolega iš Chicago su baltomis meškomis. Aukso tvskantis „Linksmų Kalėdų ir Naujų Metų“ iš mielojo kolegų už kelių blokų. Priesistatė paštininkas asmeniškai. Gavo dolerį ir kortelę (jam gal visai nesvarbią). Vienas vokas sakė: „Ponui tokiamei“ Ponas. Lietuvoje buvo normalu, čia beliko Mr., taigi mister. Su „ponu“ rašė Amerikos lietuvius.

Geriausiu pasaulio dailininkų kūrinių atkeliavo kalėdinuose sveikinimuose: Cezane, Duere, Rembrandas, M. Angelo, Kasiulis, Jonynas, daugelis kitų. Kada lietuviai išleis lietuviškų kalėdinių atvirukų albumą?

Iš Lietuvos, mano mielosios Lietuvėles, vargingas, leisyvis, neišlaikytomis spalvomis menkutėlis lapelis, bet jiems šventinis sveikinimas. Ir man tiek brangus, kad prispaudžiu ir bučiuoju. „Vargšai, vargšeliai mano tatiečiai!“

Ir Lietuvoje iš gyvųjų sąrašo pasitraukęs Petras Vaičiūnas rašė:

Kad mūsų tėvynei šie metai /Tau kelią nutiestų į džiaugs- /mą

Ir juodo likimo verpetai /Neliety į širdį mums skaus- /mo.“

Pajūris. Pacifiko. Gruodžio 24 — Kūčios. Dabar vidudienis.

Smėlina pakrantė. Vasaromis žmonės skruzdėlynu knibžda. Dabar kur-ne-kur. Šilta, smagu. Iš mašinos „sandėliuko“ pasiimu vilnonį pasitiesimą, japonišką ryžių kilimėlį (dar kvepia ryžiais), sulankstomą kėdutę. Nusirėdau ir tik su maldybosios kostiumėliai kaitinuosi saulutėje.

Užsimerkiu.

Tai buvo anais laikais. Lietuvos metais. Iš Kauno grįždavau atostogų Vilkaviškį. Iš gelžkelio stoties autobusu ar Pustelniko automobilu atvažiuodavau į patį Vilkaviškį. Apskrities miestas. Autobusų stotyje laukdavo Aidukas, mūsų nepamainomas vežėjas, mano karvelių draugas. Visad jam parveždavau dovanų. Kalbų nebaigdavome: kas su kuo susiporavo, kiek vilkių, kviečių, miežių gavo iš tėvelio karvelių maitinimui, kur laksto paštiniai, ar verstinių nepagavo vanaigai, sakalai.

Penki kilometrai su mažutėmis magaryčiomis. Jau ties miškeliu, jei nebūdavo tamsu, matydavau baltų beržų alėją, ten toliau didžiulius jovarų. Ilgas, dabar užimtų gal du amerikoniškų miestų blokų, klouas. Mūrinis tvartas, irgi pusės amerikietiško miestelio. Aukšta radijo antena. Veži-

(Nukelta į 2 psl.)

KŪČIŲ DIENA KALIFORNIJOJE

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
linkiu savo parapijonams, draugams ir
pažįstamiems. Tegu Kudikėlis Jėzus su-
teikia ištvermės, kaip gyvenantiems Ame-
rikoje taip ir kenčiantiems pavergtoje
Lietuvoje.

Kun. P. Katauskas
Šv. Kazimiero Parapijos Klebonas
Chicago Heights, Ill.



LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ
IR
LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

VISIEMS SKOLINTOJAMS

— IR —

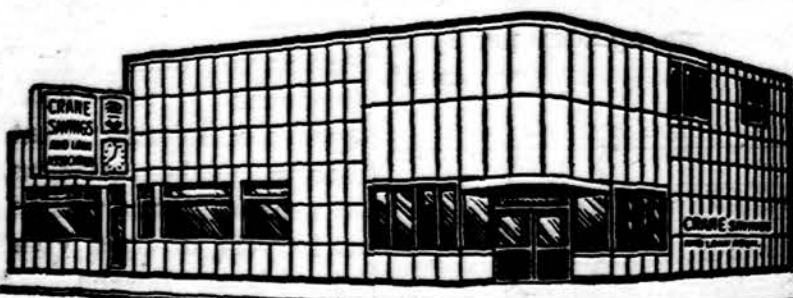
TAUPYTOJAMS!

UNIVERSAL
Savings and Loan Ass'n
1800 So. Halsted St.
Telef. Haymarket 1-3070

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
LINKIME MŪSŲ KLIENTAMS, DRAUGAMS IR PAŽĪSTAMIEMS
CALIFORNIA SUPER SERVICE
STATION
4824 S. California Ave., Chicago 32, Ill. Tel. VI 7-9327
Sav. K. ERINGIS



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linki Taupytojams ir Skolintojams



CRANE SAVINGS & LOAN ASS'N.
2555 W. 47th St. B. R. PIETKIEWICZ, President

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkime visiems savo klientams ir draugams
JOHN'S BARBER SHOP
JOHN WALENTYN, Sav.
Vyry, moterų ir vaikų plaukų kirpimas
4652 S. Western Ave. Phone YArds 7-8527

(Atkelta iš 1 psl.)

mams pastogė. Dar dešimt ki-
tų pastatų.

Apsitūzojės kailiniais, viršu-
je visa paslėpėčius meškėnų
milžiniškus kailius, apšarmoju-
siu balzganu takų šokdavau
prie plačių durų.

Bučiudavaus su visais iš
eilės: pirmiausia tėvelių ir ma-
mytę, seserimis. Jie visi padė-
davo nusitempti vienus, antrus
didžiulius kailinius. Kabindavo
dešinėje pusėje esančių milži-
niškų briedžio ragų; vis galvo-
davau, kada jie luš ir kiek me-
tų tie ragai švaistėsi miškų
tankynėse.

Kambaryje šilta, jauku. Di-
delė, apvali krosnis. Virš lovos
medžioklinis šautuvas. Kilimas.
Žaliu gaubliu lempa. Lovos ga-
le geros rankenos skambalas.
Grindys visad blizgančios, nau-
jai dažytos, vaškuotos. Platus
rašomas stalas žaliu aksomu,
rudo riešutmedžio. Kairiajame
viršutiniame stalčiuje visad bū-
davo ilga kaštoniniai raudona
pypkė, man patraukliai kve-
pianti. Ir kietas, geltonas bili-
jardo kamuolys. Jisai buvęs iš
dramlio kaulo.

Pasitikrindavau savo monte-
kristą — mažutį, bet kaip ada-
tos smailis taiklų šautuvėlį.
Jis būdavo kairiame šone už
visų drabužių. Galvodavau, kad
iš tiesų per mažai kalbu, nei-

pasakoju naujienų, neparodau
gimnazijos pažymių (ne visa-
dos jie būdavo džiuginančiai
pažangūs) o slinkdavau patik-
rinti šautuvėlį, ar kur nerū-
dyja, ar gražiai blizantys, ar
gerai tinka prie peties...

Mamytė linksmi, tarsi dai-
nuojančiai prašydavo prie Kū-
čių stalo. Mūsų visa šeima, visi
tame name tarnaujantys val-
gydavome prie to pat stalo.
Lauždavome tą pat plotkėlę,
valgydavome dvylika žuviškų
patiekalų, iš po baltos staldeng
tės traukdavome šiaudus (ilgas
ar trumpas amžius), kalbėda-
vome maldele (prieš pradėdant
Kūčias, susikaupdavome, pa-
galvodavome apie savo miru-
sius artimuosius, apie Lietuvą
Tėvynę. Užbaigdavome ažu-
niniu pienu su šližikais.

Degdavome lubas remiančią
kalėdinę eglutę, kiekvieną va-
kinę žvakutę atskirai. Visų
mažiausias ir jauniausias šeimo
je nekantraudamas žiūrėdavo į
Kalėdų senelio, kabančio po eg-
lute, kišenės dovanėlių. Visad
aš būdavau ir jauniausias, ir
bent keletą atmintinių metų ma-
žiausias. Kalėdų senelis būda-
vo labai geras. Kartą labai ge-
rą, bet jau "susenusį" Kalėdų
senelį "užpuolė" jo vieton "atė-
jęs" naujas, didesnis ir beveik
visai jaunas "senelis". Verkiau
"senelio" baisiausiai ir tik po

kelių dienų pradėjau atsileisti,
tėveliams prašant nepykti; "jau
nasis senelis" pasirodė geras,
kasdien man atnešdavo dova-
nėlių, net labai norimų. Ir gal-
vodavau: iš kur jis gali suži-
noti, ko aš noriu, jei apie tai,
be mano tėvelių ir sesučių, nie-
kas pašalinis nežinojo...

Eidavome žaisti senų lietu-
viškų kalėdinių žaidynių, bur-
ti, karštą vaską leisti į stikli-
nes su vandeniu, kalbėdavome
apie vidurnakty prakalbančius
gyvulius, apie vidurnaktį
ateinančias vėles užkasti palik-
tuosiu maistu.

Vieną Kalėdų dieną parašiau
žinutę laikraščiui, kaip mudu
su tėvelių lošėme šaškėmis,
kaip ir kokius obuolius mamytė
atnešė ant stalo ir dar kai-
ką. Po kelių dienų gaunu "Lie-
tuvos Aidą" ir netikiu savo
akimis: mažutė koresponden-
cija paleista straipsneliu, su at-
skira antrašte, geroje vietoje,
su didele pavarde. Grįžus gim-
nazijon mano lituanistikos mo-
kytojas Juozas Žingėda priėjęs
paspaudė ranką, paragino da-
giau rašyti.

Lauke buvo šalta. Snigo. Ke-
liai, grioviai, namų stogai sken-
do sniego.

Tai buvo Lietuvoje anais ge-
raisiais laikais.

(Nukelta į 4 psl.)



Kristaus Gimimo Šventės proga mes, Los An-
geles Šv. Kazimiero Lietuvių Parapijos kunigai,
nuoširdžiai sveikiname visus savo parapijos narius,
bendradarbius bei pažįstamus, o ypač tuos būrius
lietuvius, kurie atostogų metu mus Kalifornijoje ap-
lanko ir užmezga pažintis. Jiems ir visiems kitiems
linksmų Kalėdų ir laimingų Naujų Metų iš visos šir-
dies linki:

Kunigas Jonas A. Kučingis, Klebonas
Kunigas Antanas Valiūška, Asistentas
Kun. Kanauninkas Antanas Steponaitis



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
linkime
PACIENTAMS, DRAUGAMS IR PAŽĪSTAMIEMS

DR. and MRS. P.
ATKOČIUNAS
1405 So. 49th St., Cicero, Ill.
Tel. Olympic 2-4276

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkime visiems savo klientams ir draugams
KAZIMIERAS UKELIS
Deginė, vynas, alus ir malonus patarnavimas
3436 S. Lituanica Ave. Chicago, Ill.
Tel. Virginia 7-9601

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
proga sveikina savo klientus, draugus ir pažįstamus
REGINA IR STASYS PATLABAI, Sav.
MAISTO KRAUTUVĖS
2624 W. 69th St., Chicago, Ill. Grovehill 6-9361



DAN KURAITIS
Savo prieteliams, draugams ir bičiuliams linkiu
LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

CHICAGOS NAŠLIŲ IR PAVIENIŲ KLUBAS
sveikina dienraštį DRAUGĄ, klubo narius ir
nares, linkėdami visiems
LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
ir
LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkime visiems mūsų klientams ir draugams, kuriems
per daugelį metų bandėme mandagiai patarnauti
UNIVERSAL SHOE STORE
3335 So. Halsted St., Chicago, Ill. Tel. YArds 7-0525
A. ZALESKIS IR J. MARTINKAUSKAS, Savininkai

Biznieriams apsimoka skelbtis dienr. "Drauge"



PETER P. KEZON
Executive officer

LINKSMŲ KALĖDŲ
ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams,

draugams ir visiems lietuviams.

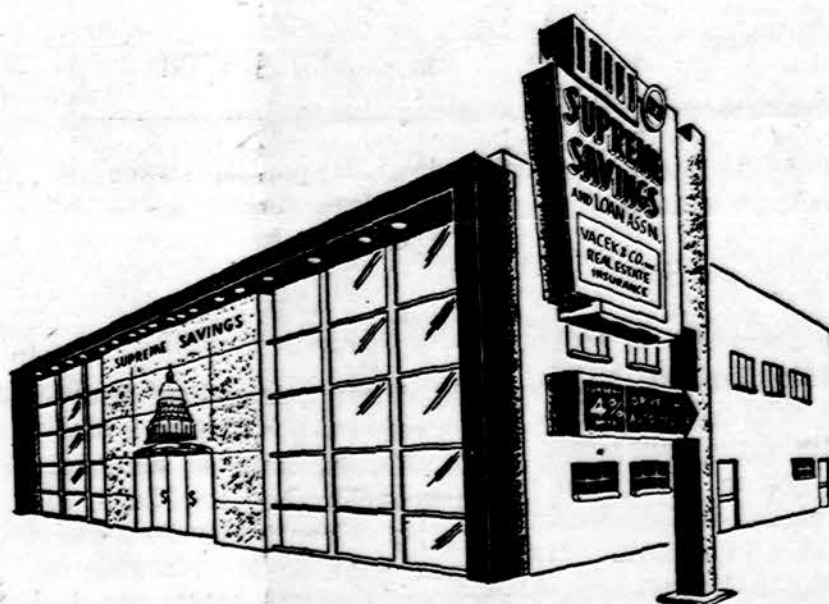
VALDYBA IR DIREKTORIAI

CURRENT
RATE

4 1/2%

ON ALL INSURED
SAVINGS

New Hours
Monday, Thurs.,
Friday
9 AM to 8 PM
Tuesday 9 AM
to 5 PM
Wednesday, Sat.
9 AM to 12 noon



S U P R E M E
SAVINGS and LOAN ASSOCIATION

1751 WEST 47TH ST.



Phone YARDS 7-3895

TURTAS APIE \$29,000,000.00

MERRY CHRISTMAS
WITH BEST WISHES

**ST. RICHARDS
PARISH**

Father E. L. KILROY

**5039 S. Kenneth Ave.
CHICAGO
LU 5-1221**

Glad greetings and best wishes
for a season filled with all the
joys of Christmas

**Immaculate Heart of
Mary Vicariate**

**4501 S. Ashland Ave.
CHICAGO, ILL.
BI 7-2344**

A Joyous Holiday to our many
Lithuanian friends
from

**ANNUNCIATA
Catholic Church**

**11135 S. Avenue G
CHICAGO, ILL.
Elyport 1-1040**

BEST WISHES FOR YOUR
HOLIDAY HAPPINESS

**WHITE FATHERS
OF AMERICA**

**6027 N. Sheridan Rd.
LO 1-1888
Father McCoy**

Our Sincere Prayers for
a Bright Cheery Holiday
FATHER KILBRIDE

**ST. JULIANA
CHURCH**

**7142 N. Osceola, Chicago
Phone NE 1-4127**

Many Happy Good Wishes

ST. JOSEPH CHURCH

FATHER KOENIG
121 E. Maple, Libertyville, Ill.

Joyous Holiday Greetings to our
many friends and customers

DR. B. PIERZYNSKI

**3229 S. Morgan
CHICAGO
Phone VI 7-1188**

Season's Greetings to our
many friends

MRS. M E PEREX

All Mexican Specialties —
Tortillas, etc

**718 S. Kedzie Ave.
CHICAGO**

Phone KE 3-4414

Happy Holidays of Good Wishes

Dr. J. G. Flavin, Optometrist

2517 W. 63rd St., Chicago
Phone WA 5-1192

CHRISTMAS GREETINGS

**Di Leo's Restaurant &
Cocktail Lounge**

Banquet facilities available
for up to 300 people
**5700 N. Central Ave.
CHICAGO
Phone SPring 4-6900**

A Joyous Yuletide

KRAFT FOODS, INC.

500 N. Peshtigo Court, Chicago
Phone WH 4-7300

Good cheer and many blessings
for the Holy Season

**HOLLERBACH FUNERAL
HOME**

525 W. Armitage Ave.
Second Location
4024 Elston Avenue
All Phones IN 3-1510

Our Sincere Prayers for your
good health and spiritual Peace

ANNE'S BEAUTY SHOP

1414 W. 18th St., Chicago
CAnal 6-5246

MERRY CHRISTMAS
Complete Income Tax and
License Service

**ARCHER KEDZIE
CURRENCY EXCHANGE**

**4383 Archer Ave., Chicago
Phone VI 7-0769**

**MIDLAND CURRENCY
EXCHANGE**

**4230 Archer Ave.
LA 3-4466**

**4638 SOUTH CICERO
CURRENCY EXCHANGE**

Phone: REliance 5-4388

A Bright Cheerful Christmas and
a Prosperous New Year to all

**SLODKOWSKI
RESTAURANT**

HOME STYLE COOKING
**1219 Milwaukee Ave.
CHICAGO**

Phone: HU 9-3820

Merry Christmas and a Happy
Healthy New Year

DODGE DRUG CO.

R. C. DODGE, R. Ph.

Fast, Accurate Prescriptions

**3235 W. 111th St.
MT. GREENWOOD, CHICAGO**

Phone: BEverly 8-6686

Our prayers go with you always

From

Michael Courtney

and Sons

Leaders in the Trucking Business

**94 South Water Market
CHICAGO
CA 6-6869**

Our best wishes of this Holy

Season to our Lithuanian friends

**ANICHINT
SUPERMARKET**

Complete line of imported and
domestic foods. Best meats.

Free parking & Delivery

**549 N. Wells St.
SU 7-6355, Chicago**

MERRY CHRISTMAS

**TOLLESTON
AUTO WRECKING**

Everything in New & Used
Auto Parts

**3228 W. 15th, Gary, Ind.
Phone 219-949-1279**

Our sincere good wishes for a
Merry and Blessed Holiday Season

**A. G. S.
Radio & Television**

Expert, prompt service

House calls \$3.00

**705 East 39th St.
LI 8-9336, Chicago**

Merry Christmas to our many

Lithuanian friends

FROM

**WILLETT MOTOR
COACH CO.**

**700 So. Des Plaines St.
CHICAGO**

Phone WE 9-1000

Happy Holidays from

**RENNELS RUG
CLEANING CO.**

4919 N. Tripp, Chicago, Ill.

PE 6-4915

Many Joyful Returns

IDEAL FINISHING CO.

2100 S. May St., Chicago

SE 8-2921

MAY YOUR HOLIDAYS BE BRIGHT AND CHEERFUL AND
MAY THE NEW YEAR BRING SUCCESS TO YOU

**PACIFIC & ATLANTIC
SHIPPERS, INC.**

**356 North Halsted St., Chicago, Ill.
Tel. CH 3-2121**

OUR CHRISTMAS WISH IS FOR HAPPINESS AND
GOOD CHEER FOR YOU AND YOURS THRU THE
HOLIDAYS AND THE NEW YEAR TO COME

BARTON DISTILLING CO.

**134 N. LaSalle St., Chicago, Ill.
Phone Franklin 2-8330**

LUSE STEVENSON CO.

WE DO

- Composition Roofing
- Pipe Covering
- Metalwork
- Cork Insulation
- Refrigerator Work

873 W. Blackhawk

MOhawk 4-3900

"PEACE ON EARTH" —
Our Christmas Prayer

**WOODSIDE
ASSOCIATES, Inc.**

Real Estate Investments

Property Management

**6921 S. Halsted St.
CHICAGO
HU 7-1747**

SEASON'S GREETINGS

**L. R. BOOKER
COAL CO.**

We do local & long distance
hauling. Coal & Wood by the bag
or ton. We also haul rubbish and
clean basements.

REASONABLE RATES

GUARANTEED SERVICE

Make calls in English

CAnal 6-1995

**710 West 14th St.
CHICAGO**

HAPPY HOLIDAYS TO OUR
MANY FRIENDS
from

**GNATEK'S
SAUSAGE**

**1722 W. Chicago Ave.
CHICAGO**

Phone CAnal 6-5146

May Your Christmas Be Warm

and Bright and Your New Year

Happy and Prosperous

**Avondale Savings
& Loan Association**

**2965 N. Milwaukee Ave.
DI 2-7700, Chicago**

Federally Insured Savings

Yuletide Cheer & Happiness

**KAREN'S SWEDISH
TEA ROOM**

SMORGASBORD DAILY

Cocktails and Dinners

Open 7 days a week

Rte. 66 (Lawndale on Rte. 77)

McCook, Ill.

Phone HIckory 7-4848

May this Christmas bring many

spiritual joys to you and

your families

**Workmen Savings &
Loan Association**

**2703 West 47th St.
CHICAGO, ILL.**

LAfayette 3-4607

Insured Savings

May your wishes all come true

Adam's Standard Service

6301 S. MAJOR

PO 7-7927 Chicago, Ill.

Holiday wishes to our
many friends from

Beverly Ridge

Cleaners & Dyers

9741 S. California Ave.

EVERGREEN PARK

Phone GA 2-8400

Good Health at Christmas time
from

John T. Chrastika

6301 Cermak Rd.

BERWYN

ST 8-8240

MANY CHRISTMAS BLESSINGS

**CALUMET
TITLE CO.**

TITLE GUARANTEE

POLICIES — ESCROWS

59 Muenich Court

HAMMOND, IND.

Phones: 219. WE 3-0030

219 TE 8-1309

Our very best Christmas wishes

and good cheer

**CHICAGO BLOOD
DONOR SERVICE**

**2056 N. Clark St.
CHICAGO**

GR 7-5800

All types of blood needed urgently

May laughter and good fellowship

brighten the Holiday Spirit in

your household

**EXCHANGE
AUTO LAUNDRY**

**8041 S. Exchange Ave.
CHICAGO**

SA 1-6618

SEASON'S GREETINGS

to our many friends

Williams Watson Co.

Heating — Air Conditioning

**2764 N. Wolcott
CHICAGO**

Phone DI 7-5055

Glad greetings and best wishes

for a season filled with abundance

and happiness

TERRY FOODS, Inc.

**700 W. Touhy Ave.
PARK RIDGE, ILL.**

TAlcott 3-2121

"Terry's are Delicious"

Our best for the Holidays

ADAMS-FELDHOF AND

WHITESEL FUNERAL HOME

8701 S. Dorchester, Chicago

RE 1-2800

Many Holiday Wishes

Bud Bouma Plastering Co.

11118 S. STEWART AVE.

Phone: IN 8-1900

Joyous Yuletide Wishes

St. Ferdinand Parish

5900 W. Barry Ave., Chicago

NA 2-5900

HAPPY HOLIDAYS TO ALL

Bertacchi & Sons Co.

Monumental Works & Florist

Opposite Mt. Carmel and

Queen of Heaven Cemeteries

**333 South Wolf Road
HILLSIDE, ILL.**

Phone LInden 4-1910

Joy to our friends & neighbors

Sloans Department Store

7042 S. Western Ave., Chicago

PR 8-9210

DRAUGAS, penktadienis, 1961 m. gruodžio mėn. 22

2

Sincere Good Wishes for
your Holiday Happiness

**SOUTH SHORE
LIQUORS, INC.**

2900 S. VINTAGE

CHICAGO

Phone CL 4-6000

A VERY MERRY CHRISTMAS

JOSEPH METZ & SON

8136 Ogden Ave., Lyons Ill.

Tel. HI 7-1734

Many Good Wishes to all

NATIONAL ENZYME CO.

5067 W. Madison St., Chicago

AU 7-5676

Peace and Good Will to all

**FIRST STATE BANK OF
WESTMONT, ILL.**

17 W. Quincy. Phone WO 9-0540

Cheers to our many friends

General Felt Products Co.

2301 S. Paulina St., Chicago, Ill.

Phone Virginia 7-7600

Happy Holidays to all from

UNIQUIP CORP.

1656 N. Besley Court

Chicago AR 6-3750

A very Pleasant Holiday Season

DOHERTY'S RESTAURANT

8720 S. Stony Island Ave., Chicago

BA 1-8720

A MERRY CHRISTMAS TO ALL

DIVISION CHEVROLET CO.

1801 W. Chicago Ave., Chicago

CH 3-1300

A JOYOUS CHRISTMAS AND

A PEACEFUL NEW YEAR

TO ALL

A. J. RIFFEL

Member Chicago Board of Trade

**141 W. Jackson Blvd.
CHICAGO**

HA 7-3273

SEASON'S GREETINGS

TO ALL OUR FRIENDS

**KIRBY SHEET
METAL WORKS**

Heating & Air-Conditioning

FREE ESTIMATES

**3530 West 63rd St.
CHICAGO**

Phone HE 4-6477

Our prayers for your

Christmas Happiness

**DON'S CITIES
SERVICE**

CITIES SERVICE PRODUCTS

**3701 W. Armitage Ave.
CHICAGO**

Phone CA 7-9725

A JOYOUS CHRISTMAS

AND HAPPY NEW YEAR

**FRANK J. WOLF
& SON**

Complete line of paper bags

Paper cups and plates

**1817-21 S. Cicero Ave.
CHICAGO**

OLympic 2-1660

May your Christmas be warm and

bright and Your New Year

GARY IR NORTHERN INDIANA SVEIKINIMAI



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linkime visiems parapijiečiams, giminėms
ir draugams.

GARY ŠV. KAZIMIERO PARAPIJOS
KUNIGAI:

J. DANIELS

I. URBONAS

Phone 882-1171



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems savo klientams ir draugams

FIRST FEDERAL

SAVINGS & LOAN ASSOCIATION
OF GARY

MAIN OFFICE

545 BROADWAY, GARY, IND.

JOSEPH PAURICKA

Tel. 883-9623

East Gary office 3709 Central Ave.

Brunswick office 4640 West 15th Ave.

Merriville office 6850 Broadway

Dabar mokama 4% dividendas



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems savo klientams ir draugams

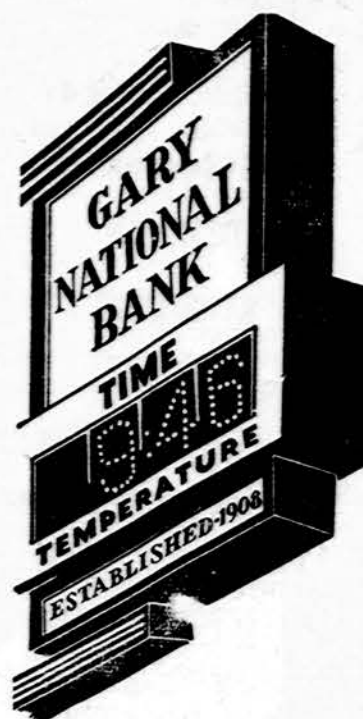


BOWMAN DAIRY CO.

6600 W. 9th Ave.

Gary, Indiana

Tu 6-9205



A MERRY
CHRISTMAS
TO ALL OUR
FRIENDS and
CUSTOMERS
Gary, Indiana

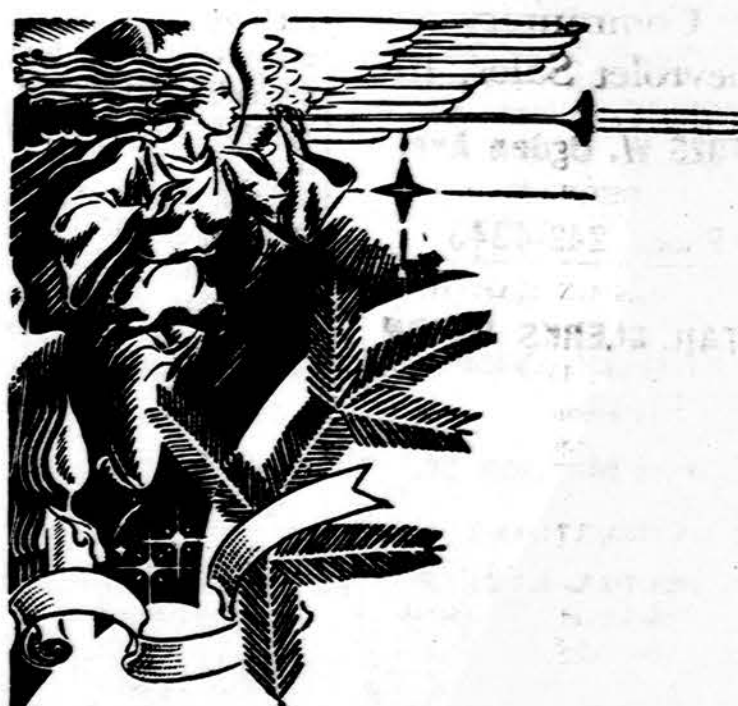
Phone 883-0431

Member of Federal Deposit
Insurance Corporation

12 Locations, One Near You
to Serve You

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
SVEIKINIMAI IR LINKĖJIMAI
BOZNAK'S SINCLAIR SUPER SERVICE
GAS, OILS, TIRES, REPAIRS
1501 Pierce St. Gary, Indiana
Tel. Turner 3-6190

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
linkime
visiems savo klientams ir pažįstamiems
SCHREIBER ELECTRIC CO.
Wiring — Fixtures — Supplies
1915 W. 11th St., Gary, Indiana Phone 882-1766
A. C. SCHREIBER, manager



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Draugams ir Pažįstamiems

PRUZIN FUNERAL HOME
LAIDOTUVIŲ DIREKTORIUS

GERAS AMBULANCE PATARNAVIMAS

Located in the Heart of Tolleston

1111-17 Roosevelt St. Tel. 886-9000

GARY, INDIANA

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

ir geriausi linkėjimai Naujiesiems Metams

**PEOPLES
FEDERAL SAVINGS
AND
LOAN ASSOCIATION OF EAST CHICAGO**

SUORGANIZUOTA 1910 METAIS

HOME OFFICE

WOODMAR BRANCH

4902 Indianapolis Blvd. 7135 Indianapolis Blvd.
East Chicago, Ind. Hammond, Ind.

Kūčių diena...

(Atkelta iš 2 psl.)

Verčiuosi ant nugaros. Kiek peršti: per daug saulės po ilgesnės pertraukos. Jau ilgiau va'andos kaitinuosi.

Ką dabar daro mano bičiuliai Lietuvoje? Ar šilta jų kambariuose? Ar turi Kalėdų eglutę? Dvylikos rūšių žuvų ant Kūčių stalo. Kiekvienam dovanelių...

Man baisiai liūdna artėjant šventėms. Jaučiuosi taip vienišas, taip vienišas! Tėvyne, Tėvyne — tavęs niekas neatstos! Nei doleriai, nei stikliniai žibintai, nei palmės, rožės pačiuose šalčiuose.

Vienintelis "moteriškas" automobilis. Isabelė. Taip pakrikštytas, paleido Borgward. Su dviem "1". Juokiuosi ir sakau, ji mano mergaitė, nes čia kitos neturiu. Lipu į Isabelę. Paklusni kaip rėta mergina. Tuoj užsiveda, sušyla. Vaziuoja, kur noriu, kaip greitai noriu. Paspaudžiu ir duoda muzikos. Styginės, šimto smuikų.

Lenkti stiklai. Raudona, balta Isabelės oda. Ji linguoja, supa mane. Nė karto nebuvo Isabelė supykusi. Kas ras gesnę už Isabelę Amerikoje?...

Susėdome trys šeimos prie stalo. Dvi šeimos susideda iš vieno.

Pradėdame nuo plotkelių. Šita gauta iš Lietuvos. Šita iš sesers. Šita mano, jos gabalėliai pasiūti visiems giminėms, net artimiesiems Lietuvon. Ir kita šeima gavo iš Lietuvos plotkelę. Ir dar, ir dar. Beveik prisivalgėme vienų plotkelių.

Šiaudų po staldenkte nebuvo. Nei vaškinių žvakučių. Nei lietuviškų papročių.

Bet mes visi buvome lietuviai. Kūnu, krauju, jausmais.

Viens kitam linkėjome viso geriausio, laisvės Tėvynei Lietuvai. Širdyje jautėme, lyg ne išsakyta skausmą, tarsi Brazilijos posmuose:

"Pakelsi skliaustą mirštantiems padangės, žvaigždės nauju papuoši si-
/dabru."

Po tiekų metų šitokios Kūčių nuotaikos tolimoje nuo Tėvynės Lietuvos saulėje Kalfornijoje.

Kur būsim ir kaip švėsime kitas, ar po dešimties metų? Kiek iš mūsų dar rinksis draugėn? Kokia tada bus Lietuva? Ar ją galės lankyti Kalėdų senelis...

Naujas šokis be grožio

Naujausia "rock and roll" šokio atmaina yra "twist" ("suktinis") kuris yra populiarius jaunimo ir naktinių kabaretų lankytojų tarpe, bet L. Becker, vienos iš didžiausių šokių salių — "Roseland", New Yorko mieste, prie pat Broadway gatvės, savininkas, uždraudė twistą šokti tuo motyvu, kad tame šokyje nėra jokio grožio, jokios elegancijos.

Tai yra labai lengva

Viena kaimynė klausia kitos koks yra geriausias būdas išmokyti vaikus, kad jie iš pat jaunų dienų įprastų vertinti pinigų.

Tai labai lengva padaryti Pradėk nuo savo vaikų skolinti pinigų. Pamatysi, kad jie skolos niekada neužmirš — patarė kaimynė.

GARY IR NORTHERN INDIANA SVEIKINIMAI

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
LINKIU

"Draugo" Administracijai, Redakcijai, giminėms draugams ir visiems "Draugo" ir "Laivo" per mane skaitytojams Gary, Ind., East Chicago, Chicago, Harbor, Ind., Calumet City, Ill., Chicago Heights, Ill., Detroit, California, Miami, Fla. Rome ir kitur.

J. J. AUKŠKALNIS

"Draugo" ir "Laivo" Agentas

1354 HARRISON ST. GARY, IND.
Phone Tu 3-5039

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linkime savo klientams, draugams ir pažįstamiems

**TOLLESTON MEDICAL CENTER
TOLLESTON REXALL PHARMACY**

SERVING GARY FOR OVER 35 YEARS

1900 West 11th Avenue at Garfield, Gary, Ind.

PRESCRIPTION DRUGGISTS

YOUR REXALL STORE E. LEVINSON, R. Ph.

Tel. 882-6430

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems savo klientams ir draugams



ACME DECORATING CO., Inc.

Paint, Wallpaper, Painters' Supplies & Glass

Mirrors, Table Tops, Picture Frames

HARDWARE

1240 Broadway

Tel. 885-1922

GARY, INDIANA

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems savo klientams ir draugams

MARIS ROOFING CO.

"GARY'S LEADING ROOFER"

Roofing — Siding — Insulation

1901 West 11th Avenue Gary, Indiana

Phone 885-8515

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKIME SAVO KLIENTAMS

IR PAŽĪSTAMIEMS



SOKIT'S

LIETUVIŠKA KEPYKLA

MŪSŲ SPECIALYBĖ YRA

BALIŲ TORTAI (CAKES)

5217 West 5th Ave.

Gary, Indiana

Telephone Turner 3-7774

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams ir draugams

SPASOFF STUDIO

VISOKIOS RŪŠIES FOTOGRAFIJOS

Babies — Portraits — Cands — Weddings

824 West 15th Ave., Gary, Ind. Tel. 882-2338

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

George C. Rogge Agency, Inc.,

INSURANCE

504 Broadway

Phone 885-6284

Gary, Ind.

(Continuation from page 3)

May laughter and good fellowship
brighten the Holiday Spirit
in your household

HANNIBAL, INC.

Furniture repairing, upholstering
and finishing

1919-21 N. Sheffield Ave.
Call LI 9-7180

Free estimates

MERRY CHRISTMAS TO ALL

BANNER COAL CO.

2143 S. Homan, Chicago
CRawford 7 2414

Merry Christmas & New Year

KENNELWORTH INN

Lincoln & Touhy Aves.
Lincolnwood, OR 3-3381
"PEACE ON EARTH"

VALET CLEANERS

PETER WEISS, Prop.
5454 South Shore Drive
DO 3-5453 Chicago

CHARLIE'S AUTO REPAIR

Complete Automotive Service
5702 S. State St., Chicago
MUsem 4-9364

Community Service Station

Complete Auto Service
Washing, Greasing, Road Service
1404 S. Paulina St.
CA 6-8424 Chicago

A Merry X-mas and a Happy
New Year to our many friends
and customers

LINDBERGH PRODUCTS CO.

8050 No. Monticello
SKOKIE, ILLINOIS
JU 8-2111

A Merry X-mas and a Happy
New Year to our many friends
and patrons
Courtesy of

LA SALLE NATIONAL BANK

135 So. La Salle St.
CHICAGO, ILLINOIS
ST 2-5200

A Merry X-mas and a Happy
New Year to our many friends
and patrons

Marsco Manufacturing Co.

2901 So. Halsted Street
CHICAGO, ILLINOIS
DA 6-4710

"PEACE ON EARTH"

Breman Illinois Iron Works
3636 S. Kedzie Ave., Chicago
WO 9-6700

CHEERFUL BEST WISHES
A. APPLIANCE AND
REFRIGERATION SERVICE
1016 S. Western Ave., Chicago
HA 1-7240

A prosperous 1962 to all
Courtesy of
MIDLAND PRINTING CO
970 W. Montana, Chicago
DI 8-3062

BEST WISHES FOR YOUR
HOLIDAY HAPPINESS

William Watson & Co.

Heating & Air-Conditioning
2539 N. Sheffield Ave.
DI 8-2055

GREETINGS
May God shower His Blessings
Upon You and Yours

Roseland Motor Sales
Serving the Lithuanian People
25 years. Lowest prices
11200 S. Halsted St.
CHICAGO
WA 8-5100

Happy Christmas & New Year
**SOUTH END
CLEANERS & DYERS**
7427 Cottage Grove Ave., Chicago
TR 4-6640

Many Happy Returns from
MRS. THOMAS GUISTO
9435 S. Langley Ave. Chicago
CO 4-2800

HOLIDAY GREETINGS FROM
DR. Y. T. OASTER
706 S. Wolcott, Chicago
HA 1-3404

Merry Christmas and a
Prosperous New Year
CISZAR CARTAGE CO.
11720 S. Halsted St., Chicago
PU 5-3800

Cheerful, Joyous Holidays
**MASTER VIBRATOR
DISTRIBUTOR CO.**
5823 W. North Ave., Chicago
BE 7-8883

We wish you the very best
**MIDAS MUFFLER
CLINIC, INC.**
6050 N. Broadway, Chicago
BR 4-4633

A message of Hope & Cheer
at Christmastime

NAGEL AND COMPANY
1754 Diversey, Chicago
GR 7-7950

Many Cheers & Good Wishes for
Christmas & New Year
ARTHUR T. OLSEN
5925 N. Landers, Chicago
FR 2-3311

Very Merry Christmas from
CENTURY BINDERY CO.
200 S. Peoria St., Chicago
MO 6-8484

Sincere, Hearty Greetings
APEX TANK & MFG. CO.
9220 Park Ave., Franklin Park, Ill.
GLadstone 5-3783

A Glad, Happy Yuletide
WESTERN CHAIN CO.
1807 W. Belmont Ave., Chicago
GR 2-2212

Many Happy Greetings
**SERVICE SAVINGS
AND LOAN ASSN.**
6253 Archer Ave., Chicago
LU 2-0200

Cheers to my many friends
DR. D. DAVIS
1724 W. 63rd St., Chicago
HE 6-1414

VERY MERRY HOLIDAYS
THE GLIDDEN CO.
1855 N. Leclaire, Chicago
BE 7-6100

F. N. VOLKERT & CO.
Book Binding Specialists
130 S. MORGAN ST.
CHICAGO
CA 6-4000

BEST WISHES TO ALL
Sequence Tool & Die Co.
1901 S. Washtenaw, Chicago
BI 7-3450

MANY HAPPY GREETINGS
**RIVERDALE METAL
FINISHERS, INC.**
680 West 134th St., Chicago
WA 8-9744

HOLIDAY GREETINGS TO ALL
**BEVERLY PAINTING &
DECORATING CO.**
11333 S. Drake, Chicago
HI 5-5997

SEASON'S GREETINGS
Johnnie's Do-Nut Shop, Inc.
1947 W. Fullerton Ave., Chicago
AR 6-7166

May this joyous Holiday bring
you good health and
good friendship

Lentzen Delicatessen
German Imports. Finest Lunch
Meats. A complete line of
Toiletries (4711)

1713 W. 63rd St., Chicago
PR 8-1952

MAY THE JOYFUL SPIRIT OF THE HOLIDAY LIGHT
YOUR WAY TO A SUCCESSFUL NEW YEAR

VEE-JAY RECORDS, INC.

1449 S. Michigan Ave., Chicago, Ill.
WEBster 9-3970

HAPPY HOLIDAY SEASON
Our greetings carry these thoughts to you... May all your
good New Year wishes come true.

CHECKER CAB CORPORATION

616 West Ninth, Michigan City
24 HR. SERVICE Phone: TR 4-3261 Fast-Courteous

As the chimes and bells usher in a New Year, we send along
our best wishes for a happy and prosperous 1962

CHICAGO COMPTOMETER SCHOOLS

ROOM 7134 MERCHANDISE MART
6233 S. Western Ave. 4150 N. Milwaukee
Owned and operated by —
VICTOR COMPTOMETER CORP.
Phone: SUperior 7-9603

May the Christmas Season find you and
Yours in the best of Health
NATIONAL YEAST CORPORATION
35 EAST WACKER DRIVE CHICAGO
FRANK J. HALE Phone State 2-2877

May Christmas fill your life
with Happiness

EXACT WEIGHT SCALE CO.

608 S. Dearborn St.
CHICAGO
WAbash 2-9000

May this Christmas bring you
many spiritual joy and blessings

ORLAND STATE BANK

Orland Park, Ill.
FI 9-0261

We extend our very best for the
Holiday Season
Courtesy of

MEAD CONTAINERS

1717 W. 74th St.
CHICAGO
GR 6-4000

May 1962 bring you much
Happiness and Success

MARTIN SENOUR PAINT CO.

2500 S. Senour
CHICAGO
Phone VI 2-5000

Many Happy Returns
to our many friends

AMALGAMATED MEAT CUTTERS AND BUTCHERS

2800 N. Sheridan
CHICAGO
BI 8-8700

A Very Merry Holiday
Courtesy of

APEX PLATING CO.
1555 W. Fulton St., Chicago
MO 6-6765

Sincere Greetings to our many
friends and neighbors

SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

200 S. Michigan Ave.
CHICAGO
HArrison 7-4200

Our prayers go with you
**NORTHSIDE FEDERAL
SAVINGS & LOAN**
5157 N. Clark St., Chicago
LO 1-7051

We wish you the best of
everything for the Holidays and
the New Year ahead

NATIONAL TEA COMPANY

901 W. Division St.
CHICAGO
WH 4-3050

May the Nativity Season flow
with abundance for your
loved ones and yourself

Community Chevrolet Sales, Inc.

7025 W. Ogden Ave.
BERWYN
Phone 242-4343

"PEACE ON EARTH"
RETAIL CLERKS UNION
No. 1550

4858 N. Sheridan Rd., Chicago
UP 8-9810

Courtesy of A. Tarasiewicz
**INTERNATIONAL
TRAVEL, LTD.**

5047 S. Ashland Ave., Chicago
CL 4-3545

SUCCESS & GOOD HEALTH

KRAFT CHEMICAL CO.
917 W. 18th St., Chicago
SE 3-1919

Happy Holiday Season to our
many friends

Division Textile Center
2547 W. Division St., Chicago
AR 6-4346

A prosperous New Year with
Good Luck to all
F & S MFG. CO.

4248 W. Chicago Ave., Chicago
CA 7-4840

Many Joyous Returns

RUSSELL'S SERVICE
10200 S. Indiana Ave.
CHICAGO
IN 8-2244

Aklųjų institutai

Iš Vatikano praneša, kad
aklųjų institutai Palestinoje,
Gazos srityje, įkurti yra pa-
skirti 60,000 dol. parama.
Tuos plotus valdo Egiptas; ten
yra per 1,100 asmenų neregijų,
kurie reikalingi skubios pagal-
bos. Aklaisiais yra susirūpinu-
sios ir Jungtinės Tautos.

Pamokos ir paskaitos ilgis

Zinomas švedų pedagogas J.
J. Koell pareiškė, kad universi-
tetinė paskaita negali būti il-
gesnė kaip 45 minutės. Jo ma-
nymu, po 45 minučių klausyto-
jai jau nebegali susikaupti, o
po 56 min. jie jau nebesupran-
ta, ką profesorius sako,

Žemaičių Kalvarija

Ilgesnį laiką sekant spaudą
ir laiškus, susidaro šoks toks
vaizdas, kaip dabartiniais lai-
kais atrodo ši iš senų laikų
garsi Lietuvos šventovė. Atro-
do, kad žemaičiai ir dabar bol-
ševikinės okupacijos ir sunkios
priespaudos laikais dar stipriai
ir atkakliai, nors pasyviai ir
tyliai tebesipriešina atėjūno
persamajai bedievybei.

Iš pirmosios rusų - bolševikų
okupacijos prisimename, kad
Žemaičių Kalvarijoje komunis-
tų buvo pirmoji ataka kreipta
į tėvus marijonus. Greitai bu-
vo nusavintas bažnyčios ir vie-
nuolyno turtas. Vienuoliams iš
vienuolyno išeinant, neleista
nieko išsinešti. Kun. Pr. Meš-
kauskas, MIC, (miręs) išėda-
mas norėjo išsinešti senų balti-
nių ryšulėlį, bet iš jo ir tą at-
ėmė. Be to, bolševikai pastebė-
jo, kad jis turi laikrodėlį, kurį
jis buvo atsivežęs iš Amerikos,
kaip Amerikos lietuvių dovaną.
Laikrodėlį atėmė ir už nenorą
atiduoti — skaudžiai sumušė.

Vienuolyno turto valdytoju
buvo paskirtas vietinis gyven-
tojas Ignas Miltinis (žuvęs),
kuris vietos gyventojams buvo
žinomas kaip girtuoklis, mušei-
ka ir kalėjimu baustas už da-
lyvavimą žmogžudystėje. Nusi-
vintasis bažnyčios ir vienuoly-
no turtas skubos keliu buvo be-
pasigailėjimo naikinamas. Gy-
vuliai, padargai visokios žemės
ūkio mašinos kažin kur buvo
išvežtos. Maistas, grūdai ir ki-
tos vienuolyno gėrybės buvo
trumpu laiku taip "sutvarkytos",
kad beliko tik nuogos sie-
nos.

Pačiame vienuolyne buvo no-
rėta įrušti psichiatrinę ligoni-
nę. Nors buvo daug kalbėta,
planuota, statyta ir griauta,
ligoninė taip ir liko ore beky-
banti.

Parapijos salėje (kun. A.
Kazlauskas, MIC, 1935 m. sta-
tyta) įsikūrė kariuomenės da-
linys. Taip pat ir špitolėje ap-
sigyveno kariškiai. Bažnyčios
tarnai išmesti į gatvę.

Seselės kazimierietės, kurios
mokytojav parapijos mokyk-
loje, buvo išvaikytos, o mo-
kyklos inventorius buvo naujas
ir moderniškas.

Vokiečių okupacijos metu tė-
vai marijonai vėl buvo sugrįžę
į savo seną vietą. Turto beveik
nieko neberado, — tik tai, kas
nepatiko "draugams".

Dabartinė bolševikų okupaci-
ja labai mažai žinoma. Laiškai
kuklūs, nekalbūs ir reti.

Zinoma, kad tėvai marijonai
iš viso Žemaičių Kalvarijoje ne-
begyvena. Nebėra ir seselių ka-
zimieriečių. Klebonas gyvena
privčiai miestelyje, o vikaro
iš viso nėra.

Buvusiame vienuolyne yra
įsikūrusi gimnazija. Prie jos
veikia bendrabutis ir valgykla,
tik kitoje pusėje bažnyčios buv.
kun. K. Krapausko (mirusio)
namuose. Bendrabutyje gyvena
tie mokiniai, kurie kiek toliau
gyvena.

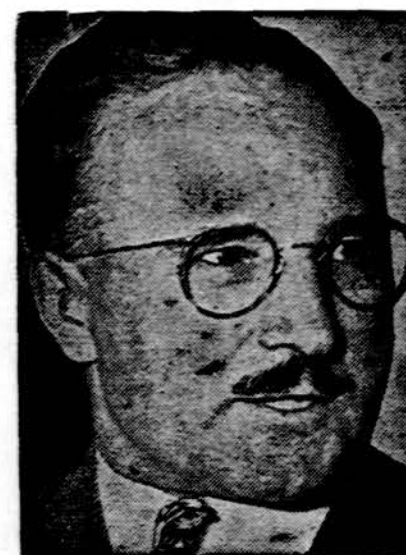
Parapijos salė pavadinta kul-
tūros namais. Čia sukasi visas
komunistinis gyvenimo ratas.
Čia esti įvairūs parengimai,
minėjimai, na, ir mitingai, be
to, kartas nuo karto atvažiuo-
ja ir kilnojamas kinas.

Per eilę metų bažnyčia iš
lauko pusės nuo oro atmainų
gerokai apėjo ir buvo reika-
linga skubaus remonto. Tikin-
čiųjų aukomis prieš porą metų
sulopytas ir sutvarkytas sto-
gas, vėliau remontuojama baž-
nyčia.

Per didžiuosius atlaides vi-
sos pamaldos ir pamokslai bu-
vo tik bažnyčioje. Iškilmingos
proccijos uždraustos. Uždraus-
tas ir Kryžiaus Kelių iškilmin-
gas vaikščiojimas. Laisvai lei-
žiama vaikščioti pavieniui ir
ir būriais. Koplyčios visos bu-
vo atraktintos, bet anksčiau
apie 10 metų visos Kryžiaus
(Nukelta į 6 psl.)

DRAUGAS, penktadienis, 1961 m. gruodžio mėn. 22

5



CHARLES P. KAL

Kalėdų švenčių proga sveikinu savo klientus,
pažįstamus ir visus energingus lietuvius.

Švęsdami šias džiaugsmingas šventes, pasi-
stenkime įgyvendinti Gimusio Kūdikėlio paskelbtą
naują "RAMYBĖ GEROS VALIOS ŽMONEMS". Pa-
siryškime, kad gera valia ir gerimas vieni kitų bū-
tų mūsų tarpe visą laiką. Lietuviai, būdami vieningi,
nors ir maža tauta, daug atsieks ir išlaisvins pa-
vergtą tėvynę iš žiauraus prispaudėjų jungo.



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linki

visiems savo klientams ir draugams

A. STANČIAUSKAS

Visų rūšių šildymas, oro vėsintuvai, skardos darbai
7304 S. Rockwell Chicago 29, Ill.

Tel. GROvehill 6-7875



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems mūsų klientams ir draugams

BLUEFIRE OIL CO.

DR 3-3683
(24 VAL. TARNYBA)

Alyva, anglis, kūrenimo sistemų pakeitimai
ir pataisymai

Žemos kainos, greitas ir sąžiningas patarnavimas
Atstovas V. DOBA, HE 4-5880

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems mūsų klientams ir draugams

ŠIMKUS

REAL ESTATE — NOTARY PUBLIC

4259 So. Maplewood Ave., Chicago 32, Ill.

Telef. CLiffside 4-7450

Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų Linki

DR. J. H. YORKE, Optometrist

1405 So. 49th St., Cicero 50, Illinois

CHICAGO OFFICE

400 W. Madison St., Phone AN 3-6415

SVEIKINAME VISUS LIETUVIUS IR KLIENTUS su šventų Kalėdų šventėmis ir Naujais Metais



JUSTINAS MACKEVČIUS,

Standard Federal Savings and Loan Bendrovės
Valdybos pirmininkas

Chicago, Illinois



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Klientams ir draugams linki

HEALTHY FOOD RESTAURANT

LIETUVIŲ VALGYKLA
J. ir PR. BICIONAI

3236 So. Halsted St. Tel. DA 6-9837

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams ir draugams

MARGINIAI

2511 W. 69th Street, Chicago 29, Ill.

Tel. PROspect 8-4585

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

linki visiems savo klientams ir pažįstamiems

A. LUKAUSKIS, Shoe Repairer

Pirmos rūšies Batų meistris

1445 S. 49th Ave. Cicero, Ill.

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

linki savo klientams draugams bei pažįstamiems

LIBERTY RESTAURANT

4915 W. 14th St. Cicero 50, Ill. Tel. TO 3-9371
SALOMEJA IR VYTAUTAS CHANAUSKAI

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linki savo klientams, draugams ir pažįstamiems

BRONĖ IR EDVARDAS STANGENBERGAI

SAVININKAI

MAISTO PRODUKTŲ KRAUTUVES

1447 So. 50th Ave. Tel. Olympic 6-1096

CICERO 50, ILLINOIS

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

visiems draugams ir klientams linki

VIKTORAS KOŽICA

Gazolino stotis ir automobilių taisymo dirbtuvė

SHELL BENZINAS

Kampas 58-tos ir S. Western. Tel. PROspect 8-9533

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

LINKI VISIEMS SAVO KLIENTAMS IR DRAUGAMS

"PAŽANGA"

NAUJAS GARAZAS, NAUJI ĮRENGIMAI

SINCLAIR GARAZAS. 2641 W. 47th St.

Garažo telef. LA 3-9663. Namų telef. YA 7-7215

ANTANAS STANEVICIUS, Sav.

ŠVENTOJI NAKTIS

Selma Lagerloef

Kai aš turėjau penkerius metus, mane aplankė didelė širdgėla. Nuo to laiko aš vargu beturėjau kitą didesnę.

Tai buvo tuomet, kai mirė mano močiutė. Iki tol ji sėdėdavo savo kartiname minkštasuolyje, savo grįčioje ir sėkdavo pasakas.

Niekas kitas man taip neprišimena, kaip tai, kad ten sėdėdavo močiutė ir nuo pat ryto iki vakaro pasakodavo, o mes vaikai sėdėdavom greta jos ir klausydavomės. Tai buvo laimingas gyvenimas. Gal nebuvo kitų tokių vaikų, kuriems viskas būtų taip gerai sekę, kaip mums.

Daug ko apie savo senelę aš neprišimenu. Atmenu, kad ji turėjo gražius, baltus, kaip kreida, plaukus, kad ji vaikščiojo gerokai palinkus, kad ji visuo met ten pat sėdėdavo ir nerdavo kojine.

O taip pat aš atsimenu, kad ji, sėkdama pasaką, laikydavo ant mano galvos savo ranką ir paskui pasakodavo: "Ir visa tai yra tiek tikra, kaip kad aš matau tave ir tu mane matai".

Dar aš prisimenu, kad ji galėdavo gražių dainų padainuoti, bet tą ji ne kasdien darydavo. Viena tokių dainų buvo apie karžygį ir jūrų karalaitę, ir kad toje dainoje buvo toks posmas: „Pūcia šaltas vėjas, pūcia šaltas vėjas per plačiąją jūrą“.

Dar prisimenu mažą maldele, kurią ji išmokė mane, ir vieną psalmės posmą.

Labai menką ir neaiškų prisiminimą aš teturiu apie tuos visus dalykus, apie kuriuos ji man pasakodavo. Tik vieną vienišą prisiminimą taip gerai, kad galėčiau jums atpasakoti. Tai yra mažytis pasakojimas apie Jėzaus gimimą. Matote, tai beveik ir viskas, ką aš žinau apie savo močiutę, o iš to viso, ką aš labiausiai prisimenu, būtent tą didįjį skausmą, kai ji pasitraukė iš šio pasaulio.

Prisimena man tas rytas, kai kartinis grįčio minkštasuolis stovėjo tuščias, ir begaliniai sunku buvo įsivaizduoti, kaip galėtų praslinkti dienos, valandos. Tai aš prisimenu. Niekad to nepamiršiu.

Ir dar prisimenu, kad mes visi vaikai buvome nuvesti mirusios ranką pabučiuoti. Ir kad mes bijojom tai padaryti, bet tenai mums kažkas pasakė, kad paskutinį kartą mes galėtume senolei padėkoti už visus tuos džiaugsmus, kuriuos ji mums buvo suteikusi.

Prisimena man, kad išvyko iš namų ilgame juodame karsite sudėtos pasakos ir dainos ir niekad daugiau nebeįėjo.

Prisimena man, lyg kažkas iš gyvenimo pradingo. Atrodo turtum į kažką, žavingai gražų pasaulį užsisiklėndė durys, į kurį anksčiau mes galėdavome laisvai įeiti ir išeiti. Dabar gi

ŽEMAIČIŲ...

(Atkelta iš 5 psl.)

Kelių koplyčios buvo užrakintos. Visos koplyčios reikalingos skubaus remonto.

Kad atlaides sukliudžius, spečiai rengiami jaunimo festivaliai. Kolchozninkams buvo uždrausta arkliais važiuoti į atlaides. Auto mašinų vairuotojams taip pat buvo draudžiama važti žmones į žemaičių Kalvariją. Griežtai buvo draudžiama bet kokia prekyba, net ir ubagų neįsileista, kurių šiais laikais ypač padaugėjo. Atlaiduose pasigesta senesnio amžiaus žmonių, bet už tai būta daug gražaus jaunimo, kuris ypatingai pasirodė savo pamaldumu.

Tačiau, bendrai paėmus, žemaičių Kalvarijoje žmonių religingumas dar nėra palūžęs.

Žiogas

viso šito niekad nebebuvo, kad kas galėtų šitas duris atidaryti.

Mes vaikai, prisimenu, išmokome žaisti su žaisliniu traukiniuku ir lėlėmis ir gyventi, kaip visi kiti vaikai, ir susidarė įspūdis, lyg mes senolės nebūtume praradę, lygiai, kaip ilgai nui mes jos neprisimindavome.

Tačiau dar ir šandien, po keturiasdešimt metų, kai aš ten sėdžiu ir renku legendas apie Kristų, kurias aš girdėjau Rytuose, mano atminty atbunda mažytė istorija apie Jėzaus gimimą, kurią mano senolė, būdavo, pacakojė. Ir man malonu dar kartą ją atpasakoti ir drauge įtraukti į savo legendų rinkinį.

* * *

Buvo Kalėdų diena, visi buvo išvažiuoję į bažnyčią be močiutės ir manęs. Aš manau, kad mudvi vienos dvi buvome visame name. Mudvi su kitais negalėjome kartu važiuoti, nes viena buvom per mažą, o kita — per seną. Mudviem buvo aišku, kad mes negalim vykti kalėdinių giesmių giedoti ir negalėsime pamatyti kalėdinių šviesų.

Kai mudvi taip sėdėjom savo vienvietėje, močiutė pradėjo pasakoti.

„Kartą buvo žmogus“, tarė ji, „kuris tamsią naktį išėjo ugnies pasiskolinti. Jis vaikščiojo nuo vieno prie kito namų ir beldėsi į juos. 'Mieili žmonės, pagelbėkite man. Mano moteris pagimdė kūdikėlį, aš turiu įžiebtą ugnelę, kad ji ir mažytis galėtų sušilti'.

Bet jau buvo gili naktis, ir visi žmonės miegojo, ir niekas jam neatilsė.

Tačiau žmogus vis ėjo ir ėjo. Pagaliau tolumoje jis pastebėjo ugniavietės pašvaistę. Tada jis pradėjo eiti tąja kryptimi ir pamatė lauke kūrenantis ugniakurą. Plaukas baltų avių buvo sugulus aplink ugniakurą ir miegojo, o senas piemuo saugojo kaimenę.

Kai žmogus norėjo pasiskolinti ugnelės ir priėjo ligi avių, jis pamatė tris šunis-aviganius, sugulusius ir miegančius prie piemens kojų. Jam priartėjus, jie atsibudo ir pravėrė savo nasrus, tartum būtų norėję loti, bet žmogus neišgirdo jokio garso. Jis pastebėjo, kaip ant jų nugarų gaurai pasišiaušė, jis matė, kaip ugniakuro atšvaistėjų jų aštrūs dantys balsganai blykčiojo ir kaip jie ji puolė. Jis pajuto, kaip vienas atsismušė į jo kojas, kitas griebė už jo rankos, o trečiasis pakibo ant jo juosmens. Tačiau jų nugarai ir dantys, kuriais jie norėjo įkasti, jiems nepakluso, ir žmogus nepajuto mažiausio skausmo šėšėlio.

Dabar žmogus norėjo eiti toliau surasti tai, kas jam buvo reikalinga. Bet avys gulėjo taip tirstai viena prie kitos, nugarą prie nugaros, kad jis negalėjo žengti pirmyn. Tada žmogus pradėjo eiti gyvulių nugaromis ugniakuro link. Ir nė vienas gyvulėlis neatbudo ir nepajudėjo.

Iki tos vietos močiutė galėjo

netrukdoma pasakoti, bet dabar aš nebegalėjau jos nepertraukti. „Kodėl avys nepajudėjo?“ — paklausiau. „Po valandėlės tu tą patirsi“, pasakė močiutė ir savo pasakojimą tęsė toliau.

„Kai žmogus jau beveik pasiekė ugniakurą, jis pastebėjo piemuo. Tai buvo senas, nedraugiškas žmogus, kuris visiems žmonėms buvo kietas, nemalonus. Ir kai jis pastebėjo ateinant svetimą žmogų, jis kietai suspaudė savo rankoj ilgą ragotinę su aštriu smaigaliu, kurią jis laikydavo rankoj, kai saugodavo savo kaimenę, ir sviedė į ją. Ragotinė žvimbdoma lėkė tiesiai į mūsų žmogų, ir pirmiau negu pataikė jam, kryptelėjo į šalį ir pralėkė pro jį toli į lauką“.

Kai močiutė jau taip toli buvo pažengus pasakojime, aš ją dar kartą pertraukiau. „Močiut, kodėl ragotinė nenorėjo žmogaus užgauti?“ Bet močiutė nesileido pertraukiama ir man atsakė, savo pasakojimą tęsdama toliau.

„Dabar žmogus priėjo prie piemens ir tarė jam: 'Gerasis bičiuli, pagelbėk man ir paskolink ugnelės kibirkštelę. Mano moteris pagimdė kūdikėlį, aš turiu užkurti ugnelę, kad ji ir mažytis sušiltų'.

Aviganis jam mielai būtų atsakęs ne, bet, kai pagalvojo apie tai, kad sunys žmogui nepadarė jokio skausmo, kad avys nepakilo ir nepabėgo nuo jo, kad ragotinė jo neužkludė, ji apėmė šurpas ir jis nebeįdriso jam atsakyti to, ko prašė. 'Imk tiek, kiek tau reikia' — jis tarė žmogui.

Ugniakuras jau buvo beveik išblėsęs. Nebebuvo skiedrų, nei sausų šakelių, tik didokas kupstas anglių su pelenais, o svetimas žmogus neturėjo su savim nei kastuvo, nei kibiro, kuriam būtų galėjęs anglies nešti.

Kai aviganis piemuo tai pastebėjo, jis dar kartą prabilo: 'Imk, kiek tau reikalinga'. Jis džiaugėsi, kad žmogus negalės ugnelės nusinešti. Žmogus pasilenkė, plikomis rankomis pasisėmė reikūčius anglių iš pelenų kupsto, susibėrė į savo apsiaustą ir nusinešė, tarsi tai būtų buvę riešutai ar obuoliai“.

Cia tačiau pasakotoja trečią kartą buvo pertraukta. „Močiute, kodėl anglis nenorėjo žmogaus deginti?“

„Tu tuoliau išgirsi apie tai“, pasakė senelė ir po to ji toliau pasakojo.

Kai aviganis, kurs buvo toks piktas ir paniuręs, visa tai pamatė, jis pradėjo stebėtis ir pats kalbėti: 'Kas tai per naktis galėtų būti, kurią sunys avių nekandžioja, avys neišgąsta, ragotinė neužmuša ir ugnis nedegina?' Jis pašaukė svetimą ir tarė jam: 'Kas tai per naktis? Ir iš kur visa tai, kad visi daiktai tau rodo pasigailėjimą?'

Tada žmogus jam atsakė: 'Aš negaliu tau pasakyti, kai tu pats to nematai.' Ir jis norėjo eiti savo keliu, kad galėtų

(Nukelta į 7 psl.)



Valdyba ir Direktoriai

— Linki —

visiems savo kostumeriams ir rėmėjams

LINKSMŲ KALĖDŲ

ŠVENČIŲ

IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

METROPOLITAN STATE BANK

2201 West Cermak Rd.

CHICAGO 8, ILLINOIS



Linksmų Kalėdų

Švenčių

Linkiu visiems
Lietuviams

JOHN T. ZURIS

LAWYER AND COUNSELLOR

11 SO. LA SALLE ST.

Room 1415

Phone RAndolph 6-4425

Juozas ir sūnus Naujokaičai su šeimomis

linki

Visiems savo draugams, buvusiems ir būsiantiems klientams

LINKSMŲ KALĖDŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

BALDŲ IR PIANINŲ

PERKRAUSTYMAS

2022 W. 69th St., Chicago 36, Illinois

Telef. WAlbrook 5-9209

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKI SAVO KLIENTAMS, DRAUGAMS IR PAŽĪSTAMIEMS



LAPKUS BUILDERS

ALEKSAS LAPKUS, Sav.

IR COLUMBUS REALTY CO.

6440 So. Pulaski Road Chicago 29, Ill.

Telef. LU 1-0400

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

linki savo klientams ir draugams

A. KAIRYS

REAL ESTATE

2501 West 69th St.

Tel. 436-5151

KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR NAUJŲ — 1962 METŲ PROGA nuosirdžiai sveikiname visus mūsų bendradarbius, klientus, draugus, pažįstamus ir bendrai visą lietuvišką visuomenę, linkėdami šventiškos nuotaikos bei linksmybės, tyro džiaugsmo su vidiniu pasitenkinimu, pelnyto pasisekimo ir geros sveikatos!

P. LEONAS REAL ESTATE

2735 West 71st St. WAlbrook 5-6015

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

linkime visiems savo klientams ir draugams

CLUB MAPLEWOOD

JUOZAS IR ELLA VAICAICIAI, Sav.

4258 So. Maplewood Ave. Tel.: VI 7-9848



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems savo klientams ir draugams

BONNIE BEE SUPER

FOOD MART

MRS. JOHN GUSTAINIS Sav.

1800 Main St.

Tel. FIlmore 3-3033

MELROSE PARK, ILLINOIS

Šventoji Naktis



Šv. Kalėdų ir Naujų Metų Švenčių proga sveikiname visus mūsų draugus ir pažįstamus ir linkime visiems kuo didžiausio džiaugsmo ir laimės asmeniškai gyvenime.

Maldaujame Aukščiausiojo, kad sumažintų vargą ir skausmą mūsų pavergtų brolių Lietuvoje.

Troškame, kad naujai užgimęs Dieviškasis Kūdikėlis atneštų pasauliui taiką ir ramybę, o mūsų tėvų žemei-Lietuvai — laisvę...

Mr. & Mrs. Anthony J. Rudis

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams ir draugams

BLAISE STUDIO

Portrait & Commercial Photography

BLAISE KAZLAUSKAS, Sav.

1800 Lake St. Melrose Park, Ill.

Tel. Filmore 4-2317

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams ir draugams

ALEX IR ANASTAZIJA TUNKIAI

GROCERY and MEAT MARKET

4624 South Wood St. Chicago, Illinois

Phone Virginia 7-6024

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Linkime visiems mūsų klientams ir draugams

BEE'S AND JONNIE'S TAVERN

BERNICE ir JOHN KASILAUSKAS, Sav.

4356 So. Mozart Street Tel.: LA 3-9845

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Visiems

GLOBE PARCEL

SERVICE

TED KUCZEWSKI, Manager

SIUNTINIAI I LIETUVĄ IR KITUS KRASTUS

4102 Archer Ave., Tel. FRontier 6-6399

CHICAGO 32, ILLINOIS

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams ir draugams

SIUVĖJŲ DIRBTUVĖ

PRANAS IR IEVA NAVAKAUSKAI, Sav.

Cleaning, Pressing and Repairing

2653 W. 43rd St. Tel. LAfayette 3-4116

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

linkime visiems savo klientams ir draugams

TALMAN TAVERN

Laurynas ir Elena Burnickai, sav.

Užeiga, svetainė išnuomavimui vestuvėms ir kitokioms progoms

4500 So. Talman Ave. Tel. Virginia 7-8465

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams ir draugams

FRANK'S TELEVISION

& RADIO, INC.

SALES & SERVICE

3240 S. Halsted St., Chicago 8, Ill.

Tel. CA 5-7252

TV — Radio — Hi-Fi — Air Conditioners — Electric Appliances

Savininkai Paulius Endzelis, Juozas Bendoraitis

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

visiems draugams ir klientams linki

ANTANAS VASILIAUSKAS

MAISTO KRAUTUVĖ

1345 So. 49th Ave. Cicero 50, Ill.

TEL.: TOWNHALL 3-2834

(Atkelta iš 6 pusl.)

tų greičiau įkurti ugnelę ir sušildytų motiną su vaikų.

Tuomet aviganis sugalvojo mūsų žmogaus neišleisti iš savo akiračio anksčiau, negu jis sugebės patirti, ką visa tai reiškia. Jis atsistojo ir sekė paskui žmogų, kol nepasiekė tos vietos, kur svetimšalis tarėsi esąs namie.

Ten pamatė aviganis, kad žmogus neturėjo pasiūrės, kur būtų galėjęs gyventi, o savo moterį ir vaikų buvo apnakvęs kalno lindyne, kurioje, apart plikų, šaltų akmeninių sienų, daugiau nieko nebuvo.

Dabar aviganis pagalvojo, kad vargšas nekaltas kūdikis gali tenai urve sušalti ir, nors jis buvo kietos širdies žmogus, susirūpino ir nutarė pagelbėti kūdikėliui. Jis atliuosavo nuo pečių savo kuprinę ir išėmė iš jos baltą mikštą kaklaraistį. Padavė jį svečiam žmogui ir tarė, kad jis gali apklostyti kūdikėlį.

Tik tuo metu, kai jis pasirodė galįs būti ir gailėtingas, jo akys atsivėrė, ir jis pamatė tai ko anksčiau nematė, ir išgirdo tai, ko anksčiau negalėjo išgirsti.

Jis pamatė aplink kūdikėlį didelį ratą mažyčių, tarsi sibiriniais sparnais skriejančių, angelėlių. Kiekvienas jų laikė rankoje kankles, ir jie visi garsiai giedodjo, kad šią naktį gimė Atpirkėjas, kuris išgelbės pasaulį iš jo nuodėmių.

Tada pirmuoju suprato, kodėl šianakt visi daiktai buvo tokie linksni, kad jie niekam nenorėjo padaryti skausmo.

Ir ne vien pro jį skriejo angelai, bet jis juos matė visur. Jie sėdėjo kalno urve ir ant kalno briaunos ir skraidė padangėse. Dideliais būriais jie

pasirodydavo ant kelio ir, slinkdami pro šalį, stabterėdavo, mesdami žvilgsnį į kūdikėlį.

Aplinkui gaudė didelis džiaugsmas, susižavėjimas, giesmes ir muzika, ir tą viską jis matė tamsią naktį, kurioje anksčiau jis negalėjo nieko pastebėti. Ir jis buvo taip laimingas, kad atsivėrė jo akys, jis parpuolė ant kelių ir dėkojo Dievui.

Kai močiutė jau buvo iki tos vietos priėjusi, ji atsiduso ir pa-

sakė: „Visa tai, ką aviganis matė, galėtume ir mes matyti, nes Kalėdų naktį angelai skrieja padangėse, kai mes juos stengiamės pamatyti“.

Tada močiutė padėjo ranką ant mano galvos ir tarė: „Tu turi gerai įsidėmėti, nes visa tai yra taip tikra, kaip tai, kad aš matau tavę ir tu mane matai. Tai nepareina nuo žvakelių ir lempų, tai nesilaiko ant mėnulio ir saulės, tik svarbu, kad mes turime akis, kurios gali pastebėti dieviškąjį džiaugsmą“.

Iš vokiečių k. išvertė dr. P. MACIULIS.

Harry Seigan šeima ir visi krautuvės tarnautojai linki visiems draugams ir klientams
Linksmų Kalėdų ir Laimingų Naujų Metų

SEIGAN CO.

VYRŲ RŪBŲ KRAUTUVĖ

Visi pardavėjai kalba lietuviškai

4630 So. Ashland Ave. Chicago, Ill.

Tel. Yards 7-1272

Linksmų Kalėdų švenčių ir laimingų Naujųjų Metų

visiems savo kostumeriams ir draugams linki

VLADAS B. BIKULIUS

LIETUVISKOS UŽEIGOS SAVININKAS

4845 W. 14th St. Tel. OL 6-1355, Cicero 50, Ill.

LINKSMŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

linkime visiems savo klientams ir draugams

O. ir P. Petkevičiai, maisto krautuvė

1301 So. 50th St. Tel. OL 6-1298, Cicero 50, Ill.



LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems mūsų klientams ir draugams

CICERO HEATING & SHEET METAL

2431 S. Kedzie Ave., Chicago 23, Ill.

Tel. Ofiso: 277-1442

Namų: OLympic 6-0412

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems savo klientams ir draugams



DARGIS DRUG STORE

2425 W. Marquette Road, Chicago, Ill.

Tel. HEMlock 4-6050

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams ir draugams

MACKE REALTY CO.

K. J. MACIUKAS

2549 West 71st St. Tel. PROspect 6-3140

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

IR

LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Klientams, Draugams ir Pažįstamiems Linki

CICERO LIQUOR HOUSE, PACKAGE & BAR SERVICE

4916 West 14th St.

Tel. TOWNhall 3-9518

S. BALUTIS ir S. NORKUS, Savininkai

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime visiems savo klientams ir draugams

A. J. TAVERN

ANTANAS ir JULIA VERBICKAI, Sav.

Degtinė, vynas, alus ir malonus patarnavimas dėl visų

3204 S. Halsted St.

DAnube 6-9441

DRAUGAS, penktadienis, 1961 m. gruodžio mėn. 22

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

linki

ANTHONY B. PETKUS

1410 So. 50th Ave., Cicero, Tel. TOWNhall 3-2108-9

DONALD A. PETKUS

MARQUETTE FUNERAL HOME

2533 W. 71 St., Telef. GROvehill 6-2345-6

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

JUDGE LOUIS W. KIZAS

CICERO TOWN COURT

1515 S. 49th Ave. Telef. TO. 3-8185—OL. 6-3485

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ IR NAUJŲ METŲ

visiems draugams ir klientams linki

JOHN'S FOOD MART

CHOICE MEATS AND POULTRY

Mr. & Mrs. JOHN BUTVILAS

1534-36 So. 49th Ave., Cicero 50, Ill. Tel. OLympic 2-6648

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

LINKI SAVO KLIENTAMS IR DRAUGAMS

BELL-VARPAS

Real Estate — Insurance — Rentals

Notary Public

6455 So. Kedzie Ave. PROsp. 8-2233

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Bičiuliams ir klientams linki

STEFAS IR BENAS DUNDAI

VIENYBES KLUBO Savininkai

Galite gauti pirmos rūšies importuotų ir vietinių gėrimų

4830 W. 15th St. Tel. TOWNhall 3-1617

CICERO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linkime visiems klientams

MARQUETTE FASHIONS

MOTERŲ RŪBŲ KRAUTUVĖ

2438 West 63rd Street

S. IR Z. JURKŪNAI

Tel. HEMlock 4-4321

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linki visiems savo klientams ir draugams

DIAMOND HEAD RESTAURANT

MR. ED. MITCHELL, Owner

3321 W. Columbus Av. (80th & Southwest Highway)

Phone WALbrook 5-1678 Chicago 29, Illinois



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime visiems savo klientams ir draugams

MIDWEST SERVICE STATION

2335 S. Western Ave., Chicago, Ill. VIRginia 7-9758

Phillips "66" Products — Motor Oils — Range and Fuel Oils

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKI SAVO KLIENTAMS, DRAUGAMS IR PAŽĪSTAMIEMS

KAZYS MALONIS

REAL ESTATE, INSURANCE, NOTARY PUBLIC

6918 So. Talman Ave., Chicago, Ill. PROsp. 8-2071

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

VISIEMS DRAUGAMS IR KLIENTAMS LINKI

KAUNAS PARK INN

ANNA IR RAY KAUNETIS

2650 West 69th Street Tel. GROvehill 6-9753

Kalėdų Šventėse

sveikiname parapijiečius, draugus ir pažįstamus. Šventoji Betlejaus Kūdikių ramybė teatgaivina mūsų širdis ir šeimas.

"Draugui" ir visam jo štabui linkime sėkmės skleidžiant Kristaus įdejas lietuvių tarpe.

**PREL. A. MARTINKUS
J. KUZINSKAS
L. VAIŠVILAS
B. BUDVYTIS**



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKIME VISIEMS
Mūsų draugams ir pažįstamiems

Mrs. Stanley P. Mažeika

IR

Mr. and Mrs. John G. Evans

(EVANAUSKAS)

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linki draugams ir pacientams



DR. S. IR M. BUDRYS

GYDYTOJAI IR CHIRURGAJ

2709 West 51st Street

Tel. ofiso HE 4-5758 — Res. HI 5-3225



EDW. STASUKAITIS

KALĖDŲ ŠVENČIŲ PROGA

Sveikiname draugus ir pažįstamus ir linkime visiems tyro džiaugsmo ir dvasinių turtų.



Mr. & Mrs. Edward Stasukaitis

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Knygų Leidėjus ir Spaudos Darbininkus Sveikina



BUTVILAS PRESS

MR. & MRS. GEORGE BUTVILAS

911 W. 19th Pl. Chicago 8, Ill. Tel. CA 6-1041

Spausdiname knygas, brošiūras, programas ir kitus prekybinius raštus

Profesorė Riemek ir nepavykusi žvejyba

Komunizmas neturi pasisekimo Vakarų Vokietijoje

V. ALSEIKA, Vokietija

Pagaliau Bona jau turi ketvirtą pokarinę vyriausybę. Tarptautinę politiką sekančiam yra aišku, kad vyriausybė — koalicinė, kad Vokietijoje rinkiminėje kovoje grūmėsi dvi ligišiolišės stiprios partijos — krikščionys demokratai su socialistais, gi prie jų gretinosi laisvieji demokratai. Visa tai jau praeitis. Vis dėlto, mažai kas atkreipė dėmesį į vieną, smulkia rinkimų varžovę — vad. "Vokiečių Taikos Uniją". Ji atstovavo ne ką kita, kaip komunistus ar jiems prijaunčius ir per rinkimus toji grupė sugebėjo sužvejoti tik 600 tūks. balsų.

"Taikos unija"

Jei politiniai stebėtojai mažai kreipė dėmesio į smulkias partijėles, negalėjusias surinkti nė 5 procentų balsų, tai į šią "taikos uniją" dėmesys krypo ne tik pačioje Vokietijoje, bet ir nuo Kremliaus sienų. Nebūtų galima teigti, kad "taikos unija", tai — komunistų šalininkai. Į tos "unijos" atseit sąjungos sudėtį įėjo mažiausia trys grupės: viena jų — tai vokiečių kairieji socialistai, negalę dovanoti vokiečių socialdemokratijai šios nukrypimo nuo marksistinių nuostatų, toliau jai priklausę gana gausūs vokiečių biurgeriai, jaučią simpatijų pacifistinėms, neutralumą skelbiančioms idėjomis, pagaliau trečioji grupė — tai ne-

žymios, Vokietijoje uždraustos komunistų partijos liekanos. Visuomenės sluoksnius domina ne tiek pati šios unijos sudėtis, kiek Maskvos komunistų parama profesorės Riemek vadovaujamai "unijai". Jau buvo skelbta, kad Maskvos "Pravda" savo metu šoko garbinti šį rinkimų dalyvį, jų pavadinusi "vienintele legalia partija prieš militarinį Bonos kursą..."

Komunistai leido pinigų...

Komunistiniai organai iš savo kišenės šiai "unijai" paremti ir jos šansams pakelti iš viso išleido apie du milijonus markių arba ligi pusės mil. dolerių. Kas gi įvyko? Balsavusių už profesorės Riemek "uniją" visoje Vokietijoje atsirado ne daugiau kaip 2 nušimčiai rinkimų — štai, kiek balsų gali surinkti visi komunistai, dar susiblokę su kairiausiais socialistais ir vadinamais vokiečiais "fellow traveleriais". Tai rodo, kad vakarų Vokietijoje, esančioje nuolatinėje komunizmo grėsmėje, komunistai tesugeba surinkti vos vieną procentą balsų. Tai didelis smūgis Maskvai ir visiems, kas kalba apie vokiečių nusistatymą prieš tariamai karinę ar revanšistinę jų valdžios kryptį ir apie didesnę vadinamųjų "pažangiųjų" galią politikoje.

Kai vokiečiai "pažangieji" taip skaudžiai prakišo, kas be-

lieka manyti apie jų ateitį? Na, greičiausiai turės sumažėti finansiniai ištekliai, nes juk lėšų davėjai galėjo įsitikinti, kad tai — nereikalingas švaistymas pinigais.

Vis dėlto vokiečių politinio gyvenimo stebėtojai dar nemanoma, kad "unija" jau tektų palaidoti, nors tik oficialiai... Esą, būtų ir nuostolis uždaryti tokį politinį junginį, kuriame prieglaudą rado įvairūs subversyviniai elementai ir kai kiekvienas gali matyti, kiek ir kokių esama tų gaivalų, nusistatusių prieš vyriausybės kryptį ir reikalaujančių radikalių reformų.

Dar daugiau — vokiečių oficialūs šaltiniai skelbia, kad būtų net kvaila uždrausti tokį politinį junginį, kuris savo būvimu ir nesėkme kaip tik žymiai prisidėjo prie vokiečių apsisprendimo teisės iškėlimo. Net galima teigti, kad toji politinė kombinacija — visiškai priešingai jos steigėjų ir užkulisinių rėmėjų valiai — puikiai pasitarnavo Fed. Vokietijos demokratinei valstybės formai. Tai dar vienas pavyzdys, kaip sunkiai komunizmui tenka leistis šaknis aukštos medžiaginės gerovės kraštuose ir kokių desperacinių priemonių jie griebiasi pakelti savo prestižui, pasiekia gi visiškai priešingų rezultatų.

— Prisiminta ir Dievuje iškęsta kančia yra kelias į žmogaus sudievinimą. — A. Maceina

— Jeigu kitų kentėjimų neatjauši kaip savo paties ir nepadėsi jų nešti, dar nesi tikru žmogumi. Tavo didumas ir tavo dieviškas kilnumas matuojamas pagal tai, kiek tu gali ir nori nešti kitų naštas.

—Hilty

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linkiu

visiems savo parapijiečiams, veikėjams, draugijoms ir pažįstamiems. Sveikinu taip pat "Draugo" štabą ir visus katalikiškos spaudos platintojus linkėdamas jiems kogeriausio pasisekimo.

KUN. P. LUKOŠIUS

Visų Šventų Parapijos Klebonas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKI VISIEMS SAVO KLIENTAMS IR DRAUGAMS



JONAS KAZANAUSKAS

Mutual Federal Bendrovės — Prezidentas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams



MR. ir MRS. PAUL PUTRIM

BUČERNĖ IR GROSERNĖ

1446 South 49th Ct.

Cicero, Illinois

Phones OLYMPIC 2-7529

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

IR LAIMINGŲ NAUJŲ METŲ

Klientams, draugams ir pažįstamiems linki

CONTINENTAL LOUNGE

Švenčių metu esate kviečiamj pas mus pasivažiinti

2539 W. 69th St. GR 6-9387 Chicago 29, Ill.

Sav. STASYS GRIGARAVICIUS ir CO.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKI

SOPHIE BARCUS

ŠEIMOS RADIO

ALDONA IR FELIKSAS DAUKAI

7159 S. Maplewood Ave. Tel. HE. 4-2413

CHICAGO 29, ILLINOIS

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

linkiu visiems klientams, draugams ir pažįstamiems

TREMTIES KAMPAS

BARBORA IR ADOLFAS VIRKEČIAI, Sav.

2259 South Western Ave.

Tel. BI 7-9228



Tegu Kristaus užgimimo žvaigždė džiaugsmu pripildo mūsų širdis. Gloria in Exelsis skambant, savo bičiuliams ir draugams, Draugo leidėjams Tėvams Marijonams, Draugo skaitytojams ir visiems lietuviams linkiu gražiausių Kalėdų ir laimingiausių Naujų Metų.



WALTER S. BALTIS

TRUSTEE (Trustistas)

Metropolitan Sanitary District of Greater Chicago